

(NATIVE OPINION)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, NGOLWESI-TATU, NOVEMBER 28, 1894.

[Vol. IX, No. 527

## THOMAS BAILEY & CO.,

### ABALUNGISELELI BENTO YONKE

WEST END, QUEENSTOWN.

EYONA Venkile ITSHIPU apa e Mazantsi e  
Afrika

Kwimpahla Yamankazana.

Kwe Yamadoda,

Izihlangu nama Lungiselelo

Abantsundu abafuna ukuichitela into . ebonakalayo imali  
yabo mabatenge konke aba-kufunayo ko

## THOMAS BAILEY & Co.

### IVENKILE ZE "KASH," E WEST END,

### QUEENSTOWN

## PEACOCK BROS. NO WEIR, E KOMANI

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona  
Manani alungileyo. E Komani  
apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi kobuba  
utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, I-  
ortyis, Umbona, Amazimba, bahlele benawo.

## JOHN LUMSDEN~ & CO.,

### E GCUWA, TRANSKEI.

BANGA bangazisa zonke izihlobo zabo ezintsundu ukuba  
basandukufikelwa

## YIMPAHLA ENTSHA NE NTLA KUNENE

—ENJENGE—

Tyali, i Printi, Izihlangu (Zamadoda nama Ledl), Ikausi, Amaqhina,  
i Ribhini, i Ondilokwe, Izitafu ze Lokwe eziketweyo nezi Tshipu.  
IMPAHLA ZOKUTSHATA-Izigubutelo, i Gloves, i Satini (engama-  
bala onke, nayo yonke into efunekayo inyulwo e SKOTILANE-

Yizani zintombi, yizani bafazi, yizani bafana nizokuzibonela, nityebise amehlo.  
Amxabiso angapantsi kwazo zonke Ivenkile e Transkei.

Ikwako Iswekile, ne Kofu, ne Tea, nazo zonke Izidlo ezifunekayo. Ngamanani alula.

## BON MARCHE

## JOHN W. BAYES & CO., GRAHAMSTOWN.

## IVENKILE ENKULU ENTSHA,

(Ene Veranda ne Tawa ekoneni ye Bathurst  
Street  
ne Bala le Tyalike ka Bishop.)

Yeyona **VENKILE ITSHIPU kwimpahla**  
**Yendidi zonke—KUMADODA**  
**NAKUBAFAZI.**

Ifelane, Amabhayi, o Matros Boboya, Ingcawa, Ifurini (Winseys), Ifle-  
nelana 3 1/2 d ngeyadi, Itaweli 3d inye, Izinto Zokugqubutela Ingcawa,  
Iprinti Ezibukali zama Jamani 6 1/2 d ngeyadi, Ikesimiya ezi Blanket  
nezimabalabala. Ityali Ezimnyama Nezimabalabala. Idyasi Zamado-  
da Ezinzima 10s. 6d., Ibhulukwe Zekodi 4s. 9d., Ibhatyi Zekodi 6s.  
Neminqwazi ezi Felt.  
Ibhaso Leshelani linikwa kwi Ponti nganye umntu atenge ngayo.

IZITOFU EZIHLE ZELOKWE ZOKOTSHATA ZIKO KANOBOM.

## JOHN W. BAYES & CO., BON MARCHE

GRAHAMSTOWN, E-RINI

## ITYALI NE PRINTI

NGAPAMBI kokuba nitenge kwezinye indawo yizani kuzibonela impahla yetu  
EZITYALI ne PRINTI esand ukufika-

Eyona Venkile Itshipu nebhetele kwimpahla  
yoluhlobo kukwa

## DYER& DYER, Limited E-QONCE

ITYALI ziqala kwi 4/- zise kwi 30/-  
inye. Ezoboya zipela ezima Cala-Mabini  
ziqala kwi 10/-inye.

Ezinkulu kakulu zona zevolo ezima  
Cala-Mabini li 15/6 ebezi fanele i 25/-  
Akuko nto zingalinganiswa nayo kule  
Koloni.

ITYALI zenene zona eze nziwe ngoboya bama xwane, ezi-  
kanyayo Zenziwe ngohlobo olungazanye lubonwe

## IPRINTI EZINTSHA.

IMICAKU ebuhlungu yona namabala  
ainalile 5d. iyadi. Imiqulu Emikulu ye  
Printi, ezibambe ukuba blow (Navy  
Blue). Ifashoni Ezintsha 6 1/2 d. iyadi,  
bezifanelwe kuba yi 9d.

## Kwa DYER no DYER, Limited

### KING WILLIAMSTOWN.

## BAKER, BAKER & CO.

### KING WILLIAMS TOWN,

BASOLOKO babanempahla eninzi ewu  
lungeleyo kanye umzi wonke

## OMHLOPE NONTSUNDU.

## INGCAWA ! ITYALI!

## IPRINTI!

## ISATINI! IKASHMERE !

## IZIKAFU !

## EZIKULU ne QIYA !

## INGUBO ZAMADODA.

---o-----

Imali itenga ushicati olunoku funyanwa ozi  
IBHULUKWE ZEKODI, IBHATYI ZEZITOFU,  
IMINQWAZI YAMADODA, IKRESBANTI, ne  
HEMPE.

## BAKER, BAKER & CO, E Qonce.

## Iyeza Elingummangaliso. BEECHAM'S PILLS

Zikulungele Ukuqunjelwa nezinye intlungu, ezinje ngo Moya ne Ntlungu e Siswini,  
Intloko Ebulalayo, Ukuba nasi Yesi, Intluta nokuqunjelwa emva Kokutya, Ukupitizela  
kwe Ntloko, Nobundongela, Ukuqazazela Yingele, Imfudumalo Zobushushu, Uminqumi,  
Ukukupitizela Okupapayo (Ipika), Ukungayi Ngasele, Ukujaduka Komzimba, Ukungalali  
Kammandi, Amapupa Awovikekayo, nako konke Ukungcangazela, njalo njalo. IDOSI YO-  
KUQALA INOKUNCEDA KWISITUBA SEMIZUZU ENGAMASHUMI MABINI.  
Asintsoni lonto. Utiwewelwe ngamnye ucalwa ukuba utate ibhokisana yezi Pills, ziya  
kuvunywa ukuba ibhokisana yazo ifanele i Ponti eneshelani.  
I PILLS zika BEECHAM, zitatwe ngeningqubo emiselweyo, zibehle ziwapilise ngqe  
amankazana, Azedendu ukupilisa inqubo zizamba.  
Kwi Sisi esi Butataka; Nokungatandi Kutya; Nesibindi Esingapilileyo; zisebenza  
ngobugqi idosi ezibalwa zizita impiliso engummangaliso kwanamalungu Ayinqobo  
Emntwini; Zomeleza imisipa; zibuyisa intlahla yomntu obesekudala yatusabayo; zenza  
ukuba ubani abuyise akutande bukali ukutya, zivuselela BONKE UBHELE BE MPLO NENKUTALO  
YONZIMBA womntu, ezi Pilisi zidume ngokukodwa ekuphiliseni leesina kumazwe ashushu.  
Ezi " zinyaniso " ezivunywawinyambalala yabantu, kuzo zonke indidi zabantu, obunye  
ubungqina obupeleleyo ngobutataka bobu bokuba i Pilisi zika Beecham lelona yezu  
litengwayo ngapezu kwawo onke akoyo apa emhlabeni, Incazo ezeleyo ebhokisaneni  
nganye.  
Lenziwa ngu THOMAS BEECHAM kupela, e St. Helens, Lancashire, England.  
Litengiswa ngabapitikevi bamayeza bonke ezi Kolonini.

## A. J. Cross & CO.,

### KING WILLIAMSTOWN

Isaziso Esitsha sika TIKOLOSHE.

## Kubaxhasi Abantsundu

## O A. J. Cross & Co.

Banga bangazisa Abahlobo babo Abamnyama  
kuso sonke isi Qingata sase Qonce, e  
Ngqushwa, nakwezinye eziralulayo ukuba  
Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike.  
Basaligcinile igama labo lokuna batengisa  
ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke  
ivenkile

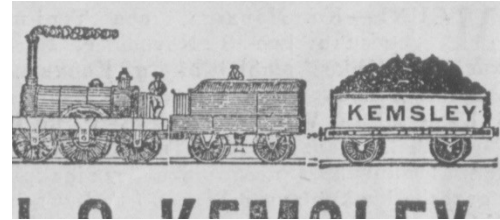
### APA E QONCE.

IPULUWA, ISALI, IHEMPE IBHULUKWE,  
IBHATYI, INGUBO NEZAMANKAZANA.

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswekile—  
ngazwinye Into yonke etywayo.

Basanika awona maxabiso nge  
NGQOLW A. UMBONA, nezinye  
intlobo zokutya. —

## A J. Cross & Co.



## J.C.KEMSLEY,

### MAIN STREET,

### E-BHAI.

WA Mfondini! Mawo yinina  
le : Ihlazo lani eli lenziwa  
nguwe—usemsha nje ukoloba no  
kukoloba ?

Kaubone ukuba maqatalala kwe-  
nyawo zako ? Umatele ni—

## ZILELE ZODWA IZIHLANGU

KWA

KEMSLHY Ezantsi E-BHAI,  
zi 4 6 kuse kwi 10 6.

UMNQWAZI WAKO UDLAVI KILE—Lunguza  
kwa kona eye Stroyi 1s 6d ne 2s 6d.  
Utsho akubonise elambileyo ye ka-  
ba—nditeta eyokutsola mna.

ISUTI ZAMADODA 18s ne 25s, into osuke  
uti wakuyinxiba ube litshawa, i  
umnuzana.

UFUNA UKUTSHATA NTO-YAKOWETU ?—  
Ihempe Amaqhina Nobunye ubuco-  
koko, zihleli zodwa.

INENE ISTRU MFONDINI UPETE MINI ZI-  
MBINI QA UGAPUMA WANELE. '

KANENZE amava Ntozako-  
wetu niye kuzibonela u J. C.  
, KEMSLEY, ezantsi E-Bhai, UYA-  
KOTUKA

## JAMES ADAMS,

### I SI LAR A

## E QONCE.

## R. J. McCALLUM,

### ONE VENKILE

## E DOHNE nase MGWALI

Ilokwe Zokutshata ziyasikwa.  
Iminqwazana Yokutshata (Bon-  
nets) ne Minqwazi), iyenziwa.  
Izonka Zokutshata nazo ziyenziwa  
Ingeji Nemisane Yokutshata iko  
Izigubutelo Zabatshakazi.

Ndenzelwa ITYALI e  
Skotilane ze Venkile yam.

## R. J. McCALLUM.



## LEMINYAKA I 18

## IGQITILEYO

## SINGENISE KWELI LIZWE

## IBLANKETE ZOBOYA

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU  
BODWA, Igama lazo yi EXTRA NAVY or  
MATROSS.

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo;  
esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETE  
ZONKE ngopawu esiluginisele na Komkulu ngohlobo  
lwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE,  
kangelisa kunene ukuba ina wona umfanekiso  
we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYUZWAYO.  
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU IBLANKETE  
NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani  
Iblankets ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase  
zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO.

## PEACOCK BROS, and WEIR, E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekisojwe Ngonyama.

## Beauchamp, Booth & CO.

### E QONCE

## ITYALI EZINTSHA!

### ZISAND' UKUFIKA.

## YIZANI .' NIBONE!

### ZIYAKUNIMANGALISA.

Zezentlobo ezigqibeleleyo zofani ngofani  
ezingazange zibeko apa e QONCE,

Bonke abavela ngapandle bebefanelwe  
kukuza kubona EZITYALI ZOBUGQI ngapa-  
mbi kokuba batenge kwezinye Ivenkile.

## BEAUCHAMP, BOOTH &co.,

### E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN

## J. W. GARRETT & CO.,

### LADY FRERE,

## IZITORA EZITSHIPU."

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo Izihla Ingubo Zamadoda,  
Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo ezifunwa nangumzi Obomvu.

Kunikwa amxabiso angapezu ngo BOYA, IZIKUMBA UKUTYA  
MPAHLA EHAM B AYO.

# KANGELAN' APA!

## ZIHLOBO ZAM

# U FOLOKOCO, (PASCOE)

### UBUKALI

NIKE NAZIBONANA INGUBO ZAKE EZINTSHA ?

## EZAMANENE:

Ibhulukwe (Ezisikeyweno zeka) Ezekodi Nezezitofu. (Zibhulukwe ngenene asimfanekiselo).—Ibhatyi ne Ndulubhatyi zofani bonke.

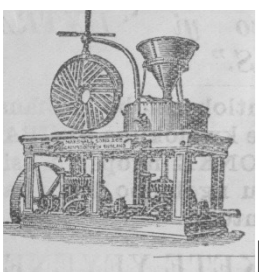
Ingubo Zokutshata, kulapa bo apo zikona ! Zihleli zodka.—Ningazi-libali Ingeji Nemisesane Yokutshata—iyalala.

### INGUBO ZOKUTSHATA ZAMANENAKAZI :

Sinqen' ukuteta, Yizani nizokutyebis' iliso.—ILOKWE zenziwa ngu Dresme-ka wetu ovela e Ngilane.—Nike nazibonana kodwa ? yizani kuzibona .

Kwa FOLOKOCO unyana ka SILINDI (Hai). U Fo- lokoco indodana mpela ekungeko nto yimbi ngapaya — Lento igqiba yonke into ebitetwa!

## U FOLOKOCO E QONCE nase CAL A.



### ILITYE

### LOKUSILA,

### E CALA,

### DISTRICT XALANGA.

## U TOM B. HAMBIDGE,

UNOVUYO ukwazisa umzi okokuba uya kuvula **Iitye lake Lokusila** eliquitywa ngomlilo ngomhla woku- qala ku JULY, 1894, e CALA, nokuba ufumene bonke oma- sbini abagqibelelyo ukulung' eku Ekusileni, Ekucokisini, nase ku Sefeni ozi Ngqolowa no Tiya, kwanokwenza ilawa.

### UFUNGELWE UBUHLE WONKE UMSEBENZI

Ngendawo ezifun' ukuqondwa kubhalelwa ku

### 5 TOM R. HAMBIDGE,

Umsili no Mnini Mashini Wokubhula, CALA, TEMBULAND.

EZIKAYE I WORSDELL PILLS za elitembeke kakulu."

EZIKAYE I WORSDELL PILLS

EZIKAYE IWORSDELL PILLS

EZIKAYE I WOSSDELL PILLS

Zingumalane ku Mnyama, Ukugquma kwe Sisu, Intloko, Ukungahlali Kokutya kakuhle esiswini, Izifo) ze Zintso nesi Bindi.

Zitengiswa ngaba Pitikezi-Michiza ne Zitora nge Is- 1 ½ d ngebhokisana.

Abaninilo, JOHN KAYE, LIMITED, LONDON,

Zitengiswa ngu G. E. COOK, i Kemist, Downing Street, e Qonce,

## W. M. CUTHBERT and CO.,

### BASE QONCE,

### I Kresmesi Emnandi Kaloku!

Tengani **IZIHLANGU NOMAQATENI** bezi **HOLIDE** ze **KRESMESI** kwa

## W. M. CUTHBERT and CO.,

Ezamanenekazi Ishuzi Ezitungwayo Zofele ziqala kwi 4s  
Izihlangu 5s

Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa

Ne blowu ziqala kwi 4s 6d

IZIHLANGU ZEMITYA (Rope Shoes) IZIHLANGU ZEMITYA.

Izipesheli I Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nezimfusa nge 5s. 6d.

YIYONA VENKILE EZIHLANGU ZOMELELEYO KULE DOLOPU

## CUTHBERT & CO., MARKET SQUARE,

King Williams Town.

fr199

## GIBBERD & BRYANT,

### KING WILLIAMS TOWN.



IBLAUZI EZIMABALABALA EZIZIHEMPE (zi- nekala ezomelelyo nezihlala) 2/6.

## GIBBEDD NO BRYANT,

### KING WILLIAMS TOWN.

### KUFUNWA

I TITSHALA Eyindoda ene Satifikiti kwi Sikolo sase Wesile o Mti, e Ngqushwa.

Kubhokiswa ku  
REV. A. J. LENNARD,  
Peddie.

ITITSHALA ye Sikolo sakwa Rulumente Semini sase East Bank Location, o Monti, kwangoku. Umvuzo yi £30. Oyifunayo londawo makabe ngone Certificate ngum Kristu, um-Temple, neneshe lase Rabe.

Kubhalelwa ku  
REV. AV. B. RUBUSANA, 1212

East London.

I TITSHALA ye Sikolo sakwa Rulumente, Semini, esise West Bank Location, e Monti, kwangoku. Oyifunayo londawo makabume Certificate se mfundo yake, nesokuba ngu- M-Krestu, Umtempiye, neneshe lase Rabe. Umvuzo yi £28.

Kubhalelwa ku,  
REV. W. B. BUBUSANA, 1212

East London.

ITITSHALA ye £36 ngonyaka, ifumane ukulungiselelwa ukuya kwe £8 kwi Sikolo se Tshatshi Emata. Igcine ne Sebe Lencwadi. Mayibe nokuqeqesha amadodana ka Standard V. Izinqiselo ngesimilo nokukwazi ukukupata umsebenzi zingalinyala xa kubhekiswa ku

REV. CANON GOODWIN,  
S. John's College,  
Umtata.

8 October, 1894.—to

UKWAZISA KWEZIHLOBO Imibiko,

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

ASA.—E All Saints, Engcobo, ng 28 October. 1894, kudlule Inkosikazi ka Mr. 8. Y. Gasa etandeka kunene. Imkele e Nkosini. Handela unyana omni omke nge 21 September. Kubulelwa izihlobo ngovelwano emkhulheni, ngakumbi u Rev. Canon Waters ngomkoba, no Mr. Lucas Mdvu, umchweli, ngesisa sake, no Mr. A. K. Soga wakwa Cofimvaba. " Mayidunywise Inkosi." 2811

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

ASA.—E All Saints, Engcobo, ng 28 October. 1894, kudlule Inkosikazi ka Mr. 8. Y. Gasa etandeka kunene. Imkele e Nkosini. Handela unyana omni omke nge 21 September. Kubulelwa izihlobo ngovelwano emkhulheni, ngakumbi u Rev. Canon Waters ngomkoba, no Mr. Lucas Mdvu, umchweli, ngesisa sake, no Mr. A. K. Soga wakwa Cofimvaba. " Mayidunywise Inkosi." 2811

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

MSIKINYA.—Ngomhla wo 14 November, 1891, endlwini ka Rev. D. Msi- kinya, e Kimberley, kubhubo u WILLIAM G. MSIKINYA.—clandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa rasi abafele e Nkosini." 2612

### IMVO ZABANTSUNDU

(Lihamba bonke olwesi Tatu) Ixabiso 3d.

Ziqutywa nge Post nge 3s. 6d. nge Nyar- nga-Ntatu zisaqala. 13s. 6d. ngonyaka usaqala.

Zamiswa 1884. Zipele Umnyaka we 11-

NGOLWESI-TATU, NOV 28, 1894.

## Iveki.

BAKU 400 abantu abatshabalele ku- ngengecazelo lomhlaba e Italy kuveki egqitileyo.

U BISHOP WEBB ubeke walapa e Qonce kuleveki ipelileyo ngokuhamb' evelela iramente.

KUBEKUBEKWA ilitye lembombo letya- litye yama Luther antusundu e Johannesburg nge Sabata engapaya.

AMAPUTEKEZI ate gudu kwintlon- di embi yokubenz' amakobaka abantsundu e Delagoo into echange inqumbo embi.

KUTIWA U Sir II. Loch unduluka ngaleveki e Kapa ukuya e Natal, uya kudibana no Mr. Kruger e Volksrust ngezase Swazini.

INTSHUMAYELO ya Komkulu eyayimi- sa i Bolidi kwa Bangindlala ngo 1892 iroxiswe ngenye kwipepa la Komkulu leveki egqitileyo.

KUTSHE umzi "wokugaya impupu" (ilitye lokusila) lika Mr. Todd e Edendale ngolwesi-Ne lweqatitileyo. Ilahlako ikankanyelwa ku £3,000.

NGENXA yemvula nokuzala kwemila- mbo kwelipesheya kwe Neiba u Mr. Tengo-Jabavu kubonakele ukubamaka- lubuyise umva utyelelo lwake kwelase Madadiel.

E DORDRECHT u Philip J. McGrath, igwangga usentanjeni ngokulinga ukubala inkosana yamapolisa u Lieut. Jones ampose ebembubula. Kutiwa " ubezitshizile."

UMZI wase Monti omhlope ulungise- lela ukumbulisa ngesidlo umantyi u Air. Fleischer njengokuba ehlaele ukufud- kela e Bai. Balusizi abakona ngoku- pulutkana naye.

UMHLELI we Mvo unga angacela uxolo kwinto emnzi ebuteleme indabazayo epepeni ngokungabonakali kwazo. Zifike ngobuninzi kwezinyanga ngokokuba asuke ati-ti.

Uviwo lwakwa Rulumeni lwemitungo pantsi kwe Sebe le Mfundo lungenye ponyaka ngamashumi asixenxe ananye entombi. Luyakubanjiswa e Kapa nase Paarl ngo 15 December lo.

UGQIRA wamehlo u Dr. T. II. Smith akafikanga kuleveki ipelileyo ngokuxa- keka ngumsebenzi obemninzi Emata. Abebemjongile mabuyise bafunde ngu- qulo azenzileyo kwelanamhla kwisaziso sake.

UMZI ka Dean Barnett-Clarke wase Kapa ukc wangenelwa ngamanyangaza kule ipelileyo ngokufuna imali ebfu- nyenye ngokutengisa ubugcagalala bezinto ngezinto zokwenza umsebenzi wetyalike. Akayifumananga.

KUMAZIKO emikosi Pesheya kugqitywe ukuba ibe ngu Lieut. General H. Rowland, V.C.,C.B., otunyelwa esikundleni sika Sir W. Cameron, ukulaula imikosi ye Nkosazana kweli, njengokuba beke kwatwisa kuza u Lieut. General Good- enough.

I KOMITI ye Manyano nge Mfundo idibene e Qonce ngolwesi Hlanu yaqgiba ekubeni kuvuselelwe abantu ngoku- pangwa kwabo imfundo ngabamhlope nokungcungcuteka kwentlanganis. I- bingamadoda amahlanu. Ezayo iyakuba se Tamara.

KUXELWA ezeduli elikulu elilive e Port Arthur ngaleveki ipelileyo kwi mfazwe yama Tshaina nama Japan ; ibushulise kakubi eyama Tshaina ngangokuba ipantse ukufa yonke emva kokuba kulilwe iyule ezilishumi linesibozo. Neyama Japan ilahlakwe nzima.

U MR. WILLIAM HAY, M.L.A., wase Kapa ubeke wavela eli ngeveki egqit- ileyo ngemcimbi, ubonakala esempiti- lweni entle ; selebuye wagoduka. Ucinga ukubahambela abanyuli baka e Dikeni nase Ngqushwa mayelana pambi kokudibana kwe Palamente ngozayo unyaka.

I OFISI ye Pakati le Nkosazana elilaula i Koloni ivakalise inqaku lokuba idibene naba Tunywa bama Swazi amaxesha amatandatu, esite isigibho se Pakati, sakuba sileseshiwe saguqulwana kwinteto yama Swazi, sanikwa ikumsha u Mr. Stuart, ukuba baze basixoxe ngokuzuleyo xa bagodukayd.

SELEMNYE kupela e Somerset East osabanjwe kakubi yingqakaza kwaye kungaseko behlivelyo.—E Rafu ihle i kostauli elimhlope elaye liphelele ama- banjwa liwase e Rini.—Kulowo mzi abasekuvalelweni kwindlu yengqakaza ga 30 i Netevu, nabantwana ababini babelungu; abaranelungu 27 i Netevu; isininzi sazo sizakukululwa msinya.

INKOSI yama Swazi idubule ngomsindo yabulala " intsiswa " ezimbini, yan- gxwelera enye ngolwesi-Hlanu olungu- paya, ekutiwa kute xa ibuto libe lifahla ligqita pambi kwayo yanezwi elibekisayo, emalibe alivivwanga kuba alisatylwanga, yaseyiqubula umpu idubula. I Ruluneli e Kapa ikupe ingxelo eyifumene ku Col. Martin, oti inkosi leyo ibiquinye ngabo bafana abangamagazana amadala.

NGESIPANGO esiwie nge Mta- ta kwiveki engapaya kubulewe abantu abata- tu ngumbane abcbesendlwini kufupi nomzi ka Kerr ema Mpondweni. Kwakona e Neise lidlale kumfazazana nentombazana labatabata lashiya ixegokazi: laye libulele amadoda amabini kudada lwase Nqadu. Latsho kanjako endlwini ekufupi nefam ka Mr. Bowles kwicala lase ma Mpondweni lenzakalisa amadoda amabini aqaque msinyane emva koko.

NGESIPANGO esiwie nge Mta- ta kwiveki engapaya kubulewe abantu abata- tu ngumbane abcbesendlwini kufupi nomzi ka Kerr ema Mpondweni. Kwakona e Neise lidlale kumfazazana nentombazana labatabata lashiya ixegokazi: laye libulele amadoda amabini kudada lwase Nqadu. Latsho kanjako endlwini ekufupi nefam ka Mr. Bowles kwicala lase ma Mpondweni lenzakalisa amadoda amabini aqaque msinyane emva koko.

NGESIPANGO esiwie nge Mta- ta kwiveki engapaya kubulewe abantu abata- tu ngumbane abcbesendlwini kufupi nomzi ka Kerr ema Mpondweni. Kwakona e Neise lidlale kumfazazana nentombazana labatabata lashiya ixegokazi: laye libulele amadoda amabini kudada lwase Nqadu. Latsho kanjako endlwini ekufupi nefam ka Mr. Bowles kwicala lase ma Mpondweni lenzakalisa amadoda amabini aqaque msinyane emva koko.

NGESIPANGO esiwie nge Mta- ta kwiveki engapaya kubulewe abantu abata- tu ngumbane abcbesendlwini kufupi nomzi ka Kerr ema Mpondweni. Kwakona e Neise lidlale kumfazazana nentombazana labatabata lashiya ixegokazi: laye libulele amadoda amabini kudada lwase Nqadu. Latsho kanjako endlwini ekufupi nefam ka Mr. Bowles kwicala lase ma Mpondweni lenzakalisa amadoda amabini aqaque msinyane emva koko.

NGESIPANGO esiwie nge Mta- ta kwiveki engapaya kubulewe abantu abata- tu ngumbane abcbesendlwini kufupi nomzi ka Kerr ema Mpondweni. Kwakona e Neise lidlale kumfazazana nentombazana labatabata lashiya ixegokazi: laye libulele amadoda amabini kudada lwase Nqadu. Latsho kanjako endlwini ekufupi nefam ka Mr. Bowles kwicala lase ma Mpondweni lenzakalisa amadoda amabini aqaque msinyane emva koko.

NGESIPANGO esiwie nge Mta- ta kwiveki engapaya kubulewe abantu abata- tu ngumbane abcbesendlwini kufupi nomzi ka Kerr ema Mpondweni. Kwakona e Neise lidlale kumfazazana nentombazana labatabata lashiya ixegokazi: laye libulele amadoda amabini kudada lwase Nqadu. Latsho kanjako endlwini ekufupi nefam ka Mr. Bowles kwicala lase ma Mpondweni lenzakalisa amadoda amabini aqaque msinyane emva koko.

NGESIPANGO esiwie nge Mta- ta kwiveki engapaya kubulewe abantu abata- tu ngumbane abcbesendlwini kufupi nomzi ka Kerr ema Mpondweni. Kwakona e Neise lidlale kumfazazana nentombazana labatabata lashiya ixegokazi: laye libulele amadoda amabini kudada lwase Nqadu. Latsho kanjako endlwini ekufupi nefam ka Mr. Bowles kwicala lase ma Mpondweni lenzakalisa amadoda amabini aqaque msinyane emva koko.

NGESIPANGO esiwie nge Mta- ta kwiveki engapaya kubulewe abantu abata- tu ngumbane abcbesendlwini kufupi nomzi ka Kerr ema Mpondweni. Kwakona e Neise lidlale kumfazazana nentombazana labatabata lashiya ixegokazi: laye libulele amadoda amabini kudada lwase Nqadu. Latsho kanjako endlwini ekufupi nefam ka Mr. Bowles kwicala lase ma Mpondweni lenzakalisa amadoda amabini aqaque msinyane emva koko.

NGESIPANGO esiwie nge Mta- ta kwiveki engapaya kubulewe abantu abata- tu ngumbane abcbesendlwini kufupi nomzi ka Kerr ema Mpondweni. Kwakona e Neise lidlale kumfazazana nentombazana labatabata lashiya ixegokazi: laye libulele amadoda amabini kudada lwase Nqadu. Latsho kanjako endlwini ekufupi nefam ka Mr. Bowles kwicala lase ma Mpondweni lenzakalisa amadoda amabini aqaque msinyane emva koko.

### IZINDLU ZAMAKOLWA.

AKUKO nto pakati kwamawetu kufuneka ilungiswe ngoku- kaulenze njenge mbonakalo vezindlu. Ububi abuzeteku. Kwindawo yoku- qala zingumfanekiso wendlwana ezakelwa abakweta ngokwamasiko asebumnyameni—indlwana ekunge- nziwa nxamleko ke ngazo kuba zibhelo zibuyo ztshiswe. Lonto yodwa ngeyibakwezela abantu bakowetu ukuba bazenzele iminu- banu ebhetole, nokuba babe ne- ndlekwana ngokwenjalo, kunokuba baka indwana ezingahluke nganto kumapempe abakweta ati abuyo atshiswe. Kekaloku indlu ezikwi bakala elipambili kwezi ukolisa ngokuhlala kuzo umzi zixgande. Nokuba incinane indlu elingande yalata ukuba ukukanya kwenene kungene kumniniyo.

AMAPUTEKEZI ate gudu kwintlon- di embi yokubenz' amakobaka abantsundu e Delagoo into echange inqumbo embi.

KUTIWA U Sir II. Loch unduluka ngaleveki e Kapa ukuya e Natal, uya kudibana no Mr. Kruger e Volksrust ngezase Swazini.

INTSHUMAYELO ya Komkulu eyayimi- sa i Bolidi kwa Bangindlala ngo 1892 iroxiswe ngenye kwipepa la Komkulu leveki egqitileyo.

KUTSHE umzi "wokugaya impupu" (ilitye lokusila) lika Mr. Todd e Edendale ngolwesi-Ne lweqatitileyo. Ilahlako ikankanyelwa ku £3,000.

NGENXA yemvula nokuzala kwemila- mbo kwelipesheya kwe Neiba u Mr. Tengo-Jabavu kubonakele ukubamaka- lubuyise umva utyelelo lwake kwelase Madadiel.



## IZINTO NGEZINTO.

UMFULA WENJA.—Esisifo ekubeni saka sehla inkomo e Natal kwezinyanga zidluleyo, ngoku kutiwa siwagqibile amabash pesheya kwe Neiba, sipunge nawe posi kanobom.

NGE MIFENE KWAKONA.—Ukutyiwa kwe nkumbi zimfene kuhle, kwabuleleka, kodwa ukuhamba zishiya itolofiya ezweni apa zakuhluta kuko okubangela ukuba zibulawe kwelipakati kuba ziyahlwayela ngalo ndlela kanti ke ayifuneki nayo.

NGQUBO NGOBUFUNDISI BASE WESTER.—“ Umboneli” weza lamanaqu ku :—Into endibangela ukuba ndenze lamanaqu yincacelo ebonakele kwi Mvo yonhla wa 26 ku September, 1894. Ingati mna kwenzia ukuba abantsundu bangandi. Xa nditshoyo nditeta abafundisi. Impato yabo andazi ukuba umnti uyikangele ngejinanina lento ungavakalisi izwi lawo, libe lona ihlazi lipelelwa ngamancla kuba kukangelwene emehlweni noko ngati kute owaka nje. Kodwa unjani ke wona umsebenzi ? Ndingcina mna ukuti ufile kumento obuyiyo kumadoda okugala afikayo evela Pesheya. Imidaka yakowetu ayinanto ingayena ayona ? Kuko amadodana amablantu aqeqeshwayo kwa Ndlovukwazi ngobe bufundisi, yindlala yodwa kwabo akanamandi owaqeqeshayo. Enya into eluzisi abalmi, amanzi aqeshisa ekubeni ayeko kwabokugala abafundisi. Yindlala ngamacalo onke. Kuya kutiwanina bantu bakowetu ? Midaka wenzani, lixesha eli lokuba kukangelwe into ekwenzwayo ngalomebenzi omkulu kwagaka.

I PITSO.—Ezembezio yo Sutu ebidibene kulenyanga ifileyo zete: Yavulwa ngemo mtandazo ngu Rev. Henry Dyke (into engangaze siyive ngapambili) zazipelele inkosi ngapandle ko Joel Mofa. Ngenxa yobomi obuhle ngakumbi kwakungaphonelwa knka Lerolithi zikosana kusingiphili sokubulawa kuka Mah, umpakati. U Ramabanta, Olliso le Nkosazana, uzivale kunene inkosi ukuba zipate kakuhle, watsbo wazixelela ngokuchitwa kwama Ndebele nokuhlutha kobu kosi kuma Mpondo. Ityala lokupitizelisa umnti litwa ngi dlel pezi ko Mafaniso ite, itezimbe nezinye ngenxa yokuba kutete amadoda aliqela ukanti into teo iye ihunge nenkosi namapakati amakulu ; u de u Masupa wayiti uti lendawo. Kubeko umpakati ote ubukoci bnpellelre kuba inkosi ziye zingapenduli pambi ko Liliso le Nkosazana ziqotele ukuze zikataze zakuba semekaya. U Ramabanta (Mr. Lagden) yavaleze itshungu elomakalisa ixabiso loboya; ukutshatyalalawa kwezilo ngapandle kwenvoarako-zi, intloni embi yokulima indlela; nerafu. U Lerolithi uvalele esiti: Makungaliwa I Uxolo! Irafu ! U Masupa uyavale abantu baka ukuba barafu kusilele abaka Lerolithi. Ipele imbizo ngokumenzwaya kwe mvula.—“ Pula ha ene I” Bagoduke igyayo.

INKUTAZO MFUNDO E ZELANI.—Bibulela umbaleli ngalamanaqu :—Umhla we 9 ka November ngongasakubehle ulibakele kwahlanizi e Zeleni lika Mr. David Dwasha. Ibi iyi Anvistile zizikolo ezipantsi kuka Rev. W. B. Rubusana—(Izeli, Isidenge) — Umsebenzi wokuvavanya usapo utabate imini yonke uhanjiswa ngokuzolileyo ngu mninimzi u Rev. W. B. Rubusana, cenecewa ngayo Rev. P. Kawa wase Kubusi, abantwana bezizikolo zozibini babonakalise ingondlo yokuzichana ezonwadi bafunda zona. Engaba yinto elunge kwepela ete lomfundisi wamuku ukuzidibanisa ngcluvanyayo ezi zikolo kufupi nexesha lokufika ko Mhlozi Zikolo. Umhlabi ubuye wadibana kwakona ngokuhlwa ngesheba lesi 8 kwi Timiti ne Concert wase Zeleni lokuzi ngapandle kwawo sezikanamanga. U Mr. Rubusana eshialwene unike ingxelo yomsebenzi obuhanjiswa emini pakati kwezikolo zake ezibini. Ubonise ngobnkcio ukuba lomse benzi wokudibanisa usapo ngondlela yokuvavanya izifundo ns? otunge kunene, njonge ekomelezini itishlala kwabanbo bafundiswayo, Kanti indlela olubunge ngayo usapo namlala ngayo ngokuzibini wokulomcimbi wokufundisa usapo. Waqukulwela ngokubulelwa uboko noncedo luka Mr. Kawa. Akuhlala pantsi ukuze isikolo sase Zeleni ukuba sivume ingoma Sitsho ngenqoma engamazwi esi Xhosa, ebete intlanganisno yonke yazala usizi. Iqela elibafazi kuhle kwabonakala lipuma iyembezvi. Umbhali walamanaqu unozisi kuba engenawo onke amanzi alogama, kodwa ukumbula amazwi ati:—Tixo sikelala abafundisi abantsundu, ngakumbi lo wetu—simuzile, simuzile, siya kubonga enyangweni. Kubonakele ukuba limazwi avuse amanaxeba amadala ekubeni ebefuna ukuwabopa. Umgcini-Sihlalo usele umfundisi wase Kubusi ukuba atete, emile ubonise uvuyayo analo ukudibana ne ramente ka Mr. Rubusana, nokumcedisa kumsebenzi omhle wokuvavanya usapo lwezikolo zake. Ubonise ubukulu balo ngoma engabafundisi bakowabo emcumkise intfiziyo kwanje ngabo. Akwaba olosapo beluyivuma nangentliziyo. Umfundisi ngokete ngokuti iziqamo zabafundisi abamhlopo bakudala abanjengo Revs. Birt, Govan, Dr. Stewart, Greenstock, Maggs, Dr. Ross, nabanye, ngabo o Rubusana abo Philip, Maigas, Mzimba, Makiwane, nabanye ; ibyi mfaneko kakade ukuba indawo zabo zibe nonyana babo. Ngati imini ikufupi, ukuba ayiselifikile, okokuba imizi entsundu ipatwe ngabafundisi abantsundu. (Kwadunywa). Lovangeli namhla ayishumayelayo inoku, ngavakali kamandani kwivela elitile lama, wabo olusafuna ibala elimhlopo. U Tixo ngesimbulela ngenxa yabafundisi bokuqala abashebene kangaka kumzi entsundu. (Kwadunywa). Kodwa ke amava abanawo ngeiqela labamhlopo abatabate indawo zabokuqala abonisa ukuba—Izikolo zabantwana ziyancipna ngemfundo nangenani, nenkolo pakati kwabudala iya isifa ngokufa, elixesha abafundisi borwabite ezi ofisini nase zidam, bejikelwa kwimizvi engapandle kanye kwiminyaka emibini nemitatu belingamisa kanye i Bishop zaleminyaka. Kwa amava abanawo abonisa ukuba izikolo ezipantsi kwabafundisi abantsunda ziyanda ngenani nangemfundo, ubu Krestu buya hluma kuba bona behamta kwimizi yabo iveki zonke ; belingamisa abafundisi abamhlopo kwiramente zabo ezikwamhlopo. Ngubanina owagawizayo umsebenzi wo Revs, Makiwane, e Rwarwa ; Mzimba, e Dikeni; Philip, e Gwaba ; Malgas, e Njwaxa ; Rubusana, e Monti; nabanye kwezinye indawo, singamlibele oka Mahonga e Qonce. Isikolo sase Ncemera namhla siyintonina ngapandle kwe gora lika Rubusana, eko pofu lowo wayetunwe iqela elitile lomzi. U Mr. P. Kawa ubonise uvuyio lwanbanizi kwisizukulwana esikulayo esinganquli lona bala ; lamntu, okanye esikutaze ngendelela zonke abafundisi abantsundu. Uqukulwbele ngokuti kubantwana bezikolo, “ Otandaza ka ( kulu ngUyena ufunda kakulu.” (Kwadunywa). Emva kwalo mnto kwenzwa ‘silo kwizikolo ezintathu ukuba sivume ingoma, kwalandela esase Kubusi (Lutheran School). I kwagqibela esase Cwengwe. Kuqutywe I ngandelele ke ubusuku bonke—otetayo akwenze oko emva kokuvuma kwesikolo esitile. Umbhali waLamanqaqwa utandazela ukuba oka Rubusana angati uzisigc kune ngenkligondo aliqalileyo, u Tixo amsisikelele kunge nabantu baka.

## IZINTO NGEZINTO.

UMFULA WENJA.—Esisifo ekubeni saka sehla inkomo e Natal kwezinyanga zidluleyo, ngoku kutiwa siwagqibile amabash pesheya kwe Neiba, sipunge nawe posi kanobom.

NGE MIFENE KWAKONA.—Ukutyiwa kwe nkumbi zimfene kuhle, kwabuleleka, kodwa ukuhamba zishiya itolofiya ezweni apa zakuhluta kuko okubangela ukuba zibulawe kwelipakati kuba ziyahlwayela ngalo ndlela kanti ke ayifuneki nayo.

NGQUBO NGOBUFUNDISI BASE WESTER.—“ Umboneli” weza lamanaqu ku :—Into endibangela ukuba ndenze lamanaqu yincacelo ebonakele kwi Mvo yonhla wa 26 ku September, 1894. Ingati mna kwenzia ukuba abantsundu bangandi. Xa nditshoyo nditeta abafundisi. Impato yabo andazi ukuba umnti uyikangele ngejinanina lento ungavakalisi izwi lawo, libe lona ihlazi lipelelwa ngamancla kuba kukangelwene emehlweni noko ngati kute owaka nje. Kodwa unjani ke wona umsebenzi ? Ndingcina mna ukuti ufile kumento obuyiyo kumadoda okugala afikayo evela Pesheya. Imidaka yakowetu ayinanto ingayena ayona ? Kuko amadodana amablantu aqeqeshwayo kwa Ndlovukwazi ngobe bufundisi, yindlala yodwa kwabo akanamandi owaqeqeshayo. Enya into eluzisi abalmi, amanzi aqeshisa ekubeni ayeko kwabokugala abafundisi. Yindlala ngamacalo onke. Kuya kutiwanina bantu bakowetu ? Midaka wenzani, lixesha eli lokuba kukangelwe into ekwenzwayo ngalomebenzi omkulu kwagaka.

I PITSO.—Ezembezio yo Sutu ebidibene kulenyanga ifileyo zete: Yavulwa ngemo mtandazo ngu Rev. Henry Dyke (into engangaze siyive ngapambili) zazipelele inkosi ngapandle ko Joel Mofa. Ngenxa yobomi obuhle ngakumbi kwakungaphonelwa knka Lerolithi zikosana kusingiphili sokubulawa kuka Mah, umpakati. U Ramabanta, Olliso le Nkosazana, uzivale kunene inkosi ukuba zipate kakuhle, watsbo wazixelela ngokuchitwa kwama Ndebele nokuhlutha kobu kosi kuma Mpondo. Ityala lokupitizelisa umnti litwa ngi dlel pezi ko Mafaniso ite, itezimbe nezinye ngenxa yokuba kutete amadoda aliqela ukanti into teo iye ihunge nenkosi namapakati amakulu ; u de u Masupa wayiti uti lendawo. Kubeko umpakati ote ubukoci bnpellelre kuba inkosi ziye zingapenduli pambi ko Liliso le Nkosazana ziqotele ukuze zikataze zakuba semekaya. U Ramabanta (Mr. Lagden) yavaleze itshungu elomakalisa ixabiso loboya; ukutshatyalalawa kwezilo ngapandle kwenvoarako-zi, intloni embi yokulima indlela; nerafu. U Lerolithi uvalele esiti: Makungaliwa I Uxolo! Irafu ! U Masupa uyavale abantu baka ukuba barafu kusilele abaka Lerolithi. Ipele imbizo ngokumenzwaya kwe mvula.—“ Pula ha ene I” Bagoduke igyayo.

INKUTAZO MFUNDO E ZELANI.—Bibulela umbaleli ngalamanaqu :—Umhla we 9 ka November ngongasakubehle ulibakele kwahlanizi e Zeleni lika Mr. David Dwasha. Ibi iyi Anvistile zizikolo ezipantsi kuka Rev. W. B. Rubusana—(Izeli, Isidenge) — Umsebenzi wokuvavanya usapo utabate imini yonke uhanjiswa ngokuzolileyo ngu mninimzi u Rev. W. B. Rubusana, cenecewa ngayo Rev. P. Kawa wase Kubusi, abantwana bezizikolo zozibini babonakalise ingondlo yokuzichana ezonwadi bafunda zona. Engaba yinto elunge kwepela ete lomfundisi wamuku ukuzidibanisa ngcluvanyayo ezi zikolo kufupi nexesha lokufika ko Mhlozi Zikolo. Umhlabi ubuye wadibana kwakona ngokuhlwa ngesheba lesi 8 kwi Timiti ne Concert wase Zeleni lokuzi ngapandle kwawo sezikanamanga. U Mr. Rubusana eshialwene unike ingxelo yomsebenzi obuhanjiswa emini pakati kwezikolo zake ezibini. Ubonise ngobnkcio ukuba lomse benzi wokudibanisa usapo ngondlela yokuvavanya izifundo ns? otunge kunene, njonge ekomelezini itishlala kwabanbo bafundiswayo, Kanti indlela olubunge ngayo usapo namlala ngayo ngokuzibini wokulomcimbi wokufundisa usapo. Waqukulwela ngokubulelwa uboko noncedo luka Mr. Kawa. Akuhlala pantsi ukuze isikolo sase Zeleni ukuba sivume ingoma Sitsho ngenqoma engamazwi esi Xhosa, ebete intlanganisno yonke yazala usizi. Iqela elibafazi kuhle kwabonakala lipuma iyembezvi. Umbhali walamanaqu unozisi kuba engenawo onke amanzi alogama, kodwa ukumbula amazwi ati:—Tixo sikelala abafundisi abantsundu, ngakumbi lo wetu—simuzile, simuzile, siya kubonga enyangweni. Kubonakele ukuba limazwi avuse amanaxeba amadala ekubeni ebefuna ukuwabopa. Umgcini-Sihlalo usele umfundisi wase Kubusi ukuba atete, emile ubonise uvuyayo analo ukudibana ne ramente ka Mr. Rubusana, nokumcedisa kumsebenzi omhle wokuvavanya usapo lwezikolo zake. UBonise ubukulu balo ngoma engabafundisi bakowabo emcumkise intfiziyo kwanje ngabo. Akwaba olosapo beluyivuma nangentliziyo. Umfundisi ngokete ngokuti iziqamo zabafundisi abamhlopo bakudala abanjengo Revs. Birt, Govan, Dr. Stewart, Greenstock, Maggs, Dr. Ross, nabanye, ngabo o Rubusana abo Philip, Maigas, Mzimba, Makiwane, nabanye ; ibyi mfaneko kakade ukuba indawo zabo zibe nonyana babo. Ngati imini ikufupi, ukuba ayiselifikile, okokuba imizi entsundu ipatwe ngabafundisi abantsundu. (Kwadunywa). Lovangeli namhla ayishumayelayo inoku, ngavakali kamandani kwivela elitile lama, wabo olusafuna ibala elimhlopo. U Tixo ngesimbulela ngenxa yabafundisi bokuqala abashebene kangaka kumzi entsundu. (Kwadunywa). Kodwa ke amava abanawo ngeiqela labamhlopo abatabate indawo zabokuqala abonisa ukuba—Izikolo zabantwana ziyancipna ngemfundo nangenani, nenkolo pakati kwabudala iya isifa ngokufa, elixesha abafundisi borwabite ezi ofisini nase zidam, bejikelwa kwimizvi engapandle kanye kwiminyaka emibini nemitatu belingamisa kanye i Bishop zaleminyaka. Kwa amava abanawo abonisa ukuba izikolo ezipantsi kwabafundisi abantsunda ziyanda ngenani nangemfundo, ubu Krestu buya hluma kuba bona behamta kwimizi yabo iveki zonke ; belingamisa abafundisi abamhlopo kwiramente zabo ezikwamhlopo. Ngubanina owagawizayo umsebenzi wo Revs, Makiwane, e Rwarwa ; Mzimba, e Dikeni; Philip, e Gwaba ; Malgas, e Njwaxa ; Rubusana, e Monti; nabanye kwezinye indawo, singamlibele oka Mahonga e Qonce. Isikolo sase Ncemera namhla siyintonina ngapandle kwe gora lika Rubusana, eko pofu lowo wayetunwe iqela elitile lomzi. U Mr. P. Kawa ubonise uvuyio lwanbanizi kwisizukulwana esikulayo esinganquli lona bala ; lamntu, okanye esikutaze ngendelela zonke abafundisi abantsundu. Uqukulwbele ngokuti kubantwana bezikolo, “ Otandaza ka ( kulu ngUyena ufunda kakulu.” (Kwadunywa). Emva kwalo mnto kwenzwa ‘silo kwizikolo ezintathu ukuba sivume ingoma, kwalandela esase Kubusi (Lutheran School). I kwagqibela esase Cwengwe. Kuqutywe I ngandelele ke ubusuku bonke—otetayo akwenze oko emva kokuvuma kwesikolo esitile. Umbhali waLamanqaqwa utandazela ukuba oka Rubusana angati uzisigc kune ngenkligondo aliqalileyo, u Tixo amsisikelele kunge nabantu baka.

## IBAPILISE BONKE

I RHEUMATICURO!
NKOSI ETANDEKILEYO.—Kwinyanga ezi 9 ezidluleleyo kwincwadi endaku-bhalela yona ndangqina ukusheza okungileyo kwe RHEUMATICURO kwisifo sam. Ubudala bam yiminyaka emihlanu bendibulawa ngu Mfundo kaQambaba kwamatambo iminyaka e 23, ndafuna ucedo kwamagira azekayo, ndalinga konke, andipila noko, ndagqiba kwelokuba andinankucedwa mntu, ukuze ndide ndilinge i RHEUMATICURO, ngoku nje ihlaba noku Qaqamba kwamatambo nokentloko obebundite nzumbu nase busweni kupellelre kanye, indaba sezizalise lonke ukuba “ u Oti Meester VAN ROY amper heel te maal gezond van van de wonder, lijke medieijn,” oku kuyinyaniso, wonke oke walilinga uliyazeza enzini.

U Mr. JACOB VAN ZYL, wase Vlafontein (enquleni yase Steynsburg) upilise kwi Ngaqambo-matambo namalungu ebiseyi buncanywa. Ngokuteta kukanina uti akazange abone isifo esi “ Koortszieke,” zingbulala bona, njengesoo Idosi yokuqala ye RHEUMATICURO yamenz’ umfana lowo ukuba alale kamandni, abayikanga ukumseza, ngona umelwane nezihlobo zati kum a ikolwa ukuba uyakupila, *seke wadvivelela kabini emva koko*, wangqina intsebenzo ye RHEUMATICURO ne PILLS.

Ikego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, waphilisa iwholote enye. U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallen, yi Mantiya yase Metre, waphila kamsinya. Unyana wam u John, no sofmazi wabo, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderbosch, e Bheksedorp bapiliswa nabo, mandiyeke ngoku, — Owako obulelayo u J. C. VAN ROOY.

## IKAYA

## '.'LABANTSUNDU

NE VENKILE
E QONCE.
SIYAWAZISA umzi wakowetu ukuba livuliwe
EMTETWENI,
WHITTLESEA.

IBHOTWE LAWO
Elinamasebo onke e Business.
Ivenkile kaloko inento yonke ngamanani alula, sinokutengela sitengisele abakude nabakufupi. IQIYA zetu ze silika zimtle, zinkulu, kwanteyali zohlolob. ICUBA letu lama Mpondo nelama Xeshe libalulekile ngokulungu—silitumela nakwindawo ezikude.

IMPAHLA YEBHOLA ne Tennis ne Foot-Ball, itshipu kakulu. Incwadi zonke sesi Xhosa, eko namaculo ase Westle. Ingoma ezimnandi zifika i Kwata zonke. Kuko ne Sebe Lezihlangu elipetwe ngu Mr. J. P. Matyolo, ingcibi kakuhle.

PAUL XINIWE,
General Agent, Market-Square.

IKAYA LASE MONTI SELIVULIWE.

## KWABA NAMEHLO!

## DR. T. H. SMITH,

(UG-RIRA WAMEHLO).

Q NYANGA bonke Ubuhlungu ne Zifo Zamehlo. Seliphele inkqina ama Zulu nama Mpondo. Uyakuba se QONCE, kwa LAMSDINI malunga no 12 DECEMDER.

MONTI nge 19 DECEMBER
wa LENNON ; ukuze abe kwa KOMANI, wa MAGER no MARCH, ngeveki yo- uqala ku

JANUARY

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

## UKUHLAZIYA IWOTSHI.

MARKET SQUARE,

## Kingwilliamstown.

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza ukulifenga banokufumana kule Ofisi kupela nakwa U W. BLUHM

QONDANI - Amakwinkwama abambisa eliphe e Qonce akanyweli ukuba atengise ngalo. Abafuza uk